



Massachusetts Office on Disability

PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS

***Aprenda
Preparado
Responda...***

FUERA

One Ashburton Place, Room 1305
Boston, MA 02108

(617)-727-7440 Voice & TTY
(800)-322-2020 Voice & TTY

Web: www.Mass.Gov/MOD

 Blog.mass.gov/mod

 [@MassDisability](https://twitter.com/MassDisability)

Charles D. Baker, gobernador
Karyn E. Polito, vicegobernadora
David D'Arcangelo, director





Documentos complementarios de capacitación y preparación para emergencias de la Oficina de Massachusetts sobre Discapacidad (MOD)

Índice:

I.	Oficina de Massachusetts sobre Discapacidad	Págs. 1 & 2
II.	Programa indicador de discapacidades y formularios	Págs. 3,4,5
III.	Aplicación Show Me for Emergencias para dispositivos móviles	Pág. 6
IV.	MEMA despliega la aplicación MASS Alerts	Pág. 7
V.	El procedimiento “Llamada silenciosa”	Pág. 8
VI.	Lista de control para kit de emergencia	Pág. 9
VII.	Personalice su kit de suministros para casos de desastre	Pág. 10
VIII.	Registros vitales	Pág. 11
IX.	Cómo preparar a sus mascotas para las emergencias	Págs. 12 & 13
X.	MASS 211	Pág. 14
XI.	Opciones MASS	Pág. 15
XII.	EQUIPMENT	Pág. 16
XIII.	Lecciones aprendidas	Pág. 17

“Este documento fue preparado mediante una subvención de la Dirección del Programa de Subsidios de la FEMA, Departamento de Seguridad Nacional de los EE. UU. Los puntos de vista o las opiniones expresados en este documento son exclusivos de los autores y no representan necesariamente la postura oficial ni las políticas de la Dirección del Programa de Subsidios de la FEMA o del Departamento de Seguridad Nacional de los EE. UU.”.

RECURSOS

MASSACHUSETTS OFFICE ON DISABILITY

MASSACHUSETTS OFFICE ON DISABILITY

Nuestra oficina y su personal cuentan con una gran cantidad de información institucional que ponemos a disposición del público.

La MOD regularmente emite materiales, despliega personal y otros activos que benefician directamente a las personas con discapacidades.

Nuestros esfuerzos están dirigidos a difundir información y comunicarnos en una forma abierta a través de distintos métodos.

- Bolsas de preparación para emergencias
- Boletín informativo trimestral
- Sitio web y blog
- Fichas técnicas
- Folleto sobre leyes en materia de discapacidad
- Comunicaciones en redes sociales
- Cumbre sobre discapacidad
- Organización de reuniones trimestrales de la Comisión regional de discapacidad



Resumen de servicios

One Ashburton Place, Room
1305
Boston, MA 02108

(617)-727-7440 Voz y TTY
(800)-322-2020 Voz y TTY

Charles D. Baker, gobernador
Karyn E. Polito, vicegobernadora
David D'Arcangelo, director

(617)-727-7440 Voz y TTY
(800)-322-2020 Voz y TTY

Internet: www.Mass.Gov/MOD



@MassDisability



Blog.mass.gov/mod



¿qué hace la MOD?



Misión: garantizar la participación plena e igualitaria de todas las personas con discapacidades en todos los aspectos de la vida a través de la promoción de sus derechos legales, oportunidades máximas, servicios de apoyo, adaptaciones y accesibilidad para fomentar su dignidad y autodeterminación.

Cuatro áreas temáticas de la MOD

Defensoría

- Información y remisión en materia de derechos civiles y recursos
- Asistencia técnica relacionada con adaptaciones razonables, la aplicación de los códigos de acceso arquitectónicos, etc.
- Programa de asistencia al cliente para los consumidores del Centro de rehabilitación vocacional y de vida independiente
- Asistencia en casos de discriminación y negación de servicios a personas con discapacidad
- Revisión arquitectónica/visitas al sitio

Monitoreo

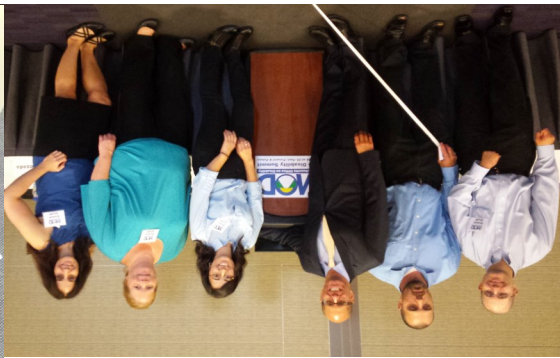
- Coordinador de la ADA en el poder ejecutivo de la Mancomunidad
- Integrante del Consejo de Acceso Arquitectónico
- Comisión del 911 estatal
- Formulación de políticas sobre discapacidad

Recursos

- Boletín informativo trimestral
- Sitio web
- Fichas técnicas
- Folleto sobre leyes en materia de discapacidad
- Videos
- Difusión pública
- Otras publicaciones

Capacitación

- Monitor de acceso comunitario
- Preparación para emergencias
- Ley sobre los estadounidenses con discapacidades
- Comisiones sobre la discapacidad
- Temas personalizados y especiales





Programa indicador de discapacidades

Formulario indicador de discapacidades:

El programa indicador de discapacidades es voluntario, tanto para la comunidad como para sus residentes. El formulario indicador de discapacidades (<http://www.mass.gov/eopss/docs/setb/disability-info-and-form.pdf>) fue creado por un grupo de organizaciones interdisciplinarias que representan a las comunidades con discapacidades de movilidad, audición, habla y visión.

TOME EN CUENTA LO SIGUIENTE: ES IMPORTANTE ENVIAR UN NUEVO FORMULARIO INDICADOR DE DISCAPACIDADES CUANDO CAMBIE DE PROVEEDOR DE SERVICIOS, DE NÚMERO TELEFÓNICO O DE DIRECCIÓN

La información proporcionada en el formulario indicador de discapacidades habilita un código especial que aparece en la pantalla del operador de llamadas al 911, y le alerta sobre la posibilidad de que la persona que vive en esa dirección requiera asistencia especial durante una emergencia.

Es un formulario estandarizado, creado para fomentar la participación de todas las personas con discapacidades. Como usted sabe, hay una amplia gama de discapacidades y afecciones médicas. Las categorías del indicador de discapacidades que aparecen en el formulario podrían ser consideradas por algunas personas como demasiado amplias, si se considera el extenso rango de discapacidades. Sin embargo, la información solicitada en el formulario debe tomar en cuenta que algunas personas no desean proporcionar información detallada.

Siempre recuerde que la información que ingrese en el formulario indicador de discapacidades es confidencial.

El formulario indicador de discapacidades está disponible a través del Departamento estatal del 911 o puede descargarse de este sitio web. Originalmente, el formulario tenía que rellenarse por triplicado. El nuevo procedimiento del indicador de discapacidades solo requiere que al presentar un formulario indicador de discapacidades firmado, el coordinador municipal del 911 lo firme y envíe por fax al Centro de Base de Datos de Verizon al 1-800-839-6020 para ingresarlo a la base de datos del 911 de Verizon. Ya no es necesario enviar por correo el formulario original. Usted conserva el original en su archivo personal y, posteriormente, lo usará para la verificación anual de su base de datos. Recuerde que estos son documentos confidenciales importantes y debe guardarlos igual que hace con todos los registros municipales.

Cada año, Verizon enviará al coordinador municipal un listado actualizado de las personas de la comunidad que están inscritas en el programa indicador de discapacidades, para actualizarlo. Verizon ingresará la nueva información en la base de datos del 911. En los siguientes casos, deberá presentarse un nuevo formulario indicador de discapacidades:

1. si la persona se muda o ya no vive en esa dirección
2. si el número de apartamento cambia
3. si el número telefónico cambia
4. para agregar o eliminar una discapacidad

Recuerde revisar las listas detalladamente para que los registros sean correctos y garanticen una respuesta adecuada en caso de una emergencia.

FORMULARIO INDICADOR DE DISCAPACIDADES

Información importante e instrucciones

Debe rellenar este formulario si quiere que su departamento de policía, departamento de bomberos u otra agencia de emergencias tenga información sobre usted cuando llame al 9-1-1 durante una emergencia.

***TOME EN CUENTA LO SIGUIENTE: ES IMPORTANTE ENVIAR UN NUEVO FORMULARIO INDICADOR DE DISCAPACIDADES CUANDO CAMBIE DE PROVEEDOR DE SERVICIOS, DE NÚMERO TELEFÓNICO O DE DIRECCIÓN*.**

Cuando el Punto de contestación de seguridad pública responda a una llamada de usted al 9-1-1, el sistema mostrará automáticamente en la pantalla del despachador su nombre, su dirección y número telefónico.

Si así lo solicita, se mostrarán en la pantalla del despachador códigos que identificarán los indicadores de discapacidad que se hayan informado para usted o alguien más que viva con usted en ese domicilio. Estos códigos permitirán al despachador en el Punto de contestación de seguridad pública del 9-1-1 comunicarse con la persona que llama y transmitir información útil a la agencia de seguridad pública que responda.

La información es confidencial y **únicamente** se mostrará en la ubicación del despachador cuando se origine una llamada al 9-1-1 desde **su** domicilio.

La información que proporcione para su ingreso en el sistema del 9-1-1 permanecerá ahí hasta que solicite un cambio o pida que se elimine. **Es su responsabilidad notificar a su coordinador municipal del 9-1-1 cualquier cambio en la información descrita en este formulario.** Cuando haya algún cambio, rellene otro formulario y envíelo a su coordinador municipal del 9-1-1.

Si no rellena correctamente el formulario indicador de discapacidades, la información no será ingresada en el sistema del 9-1-1.

Cuando rellene el formulario, asegúrese de:

- 1 poner su número telefónico, su nombre y dirección,
- 2 marcar la casilla o casillas,
- 3 firmar y escribir la fecha en el formulario,
- 4 devolver el formulario a su coordinador municipal del 9-1-1 para su procesamiento.

Cualquier pregunta deberá dirigirse a su coordinador municipal del 9-1-1:

Nombre: _____

Número telefónico: _____

COORDINADORES MUNICIPALES DEL 9-1-1:

GUARDE EL ORIGINAL EN SU ARCHIVO PERSONAL *Todos los formularios deberán estar firmados por ambas partes, de lo contrario se le devolverán.*

**Envíe por fax todos los formularios indicadores de discapacidades a
“Verizon 9-1-1 Database Management” al 1-800-839-6020**

Formulario indicador de discapacidades del 9-1-1 para registro individual

Al presentar este documento ante su coordinador municipal del 9-1-1 se alertará a los oficiales de seguridad pública que una persona que vive en su domicilio se comunica por teléfono por medio de un TTY (teléfono) y/o tiene una discapacidad que podría dificultar su evacuación o transporte. Esta información es confidencial y SOLO se mostrará en la ubicación del despachador cuando se origine una llamada al 9-1-1 desde su domicilio.

***TOME EN CUENTA LO SIGUIENTE: ES IMPORTANTE ENVIAR UN NUEVO FORMULARIO INDICADOR DE DISCAPACIDADES CUANDO CAMBIE DE PROVEEDOR DE SERVICIOS Y DE DIRECCIÓN*.**

Número telefónico: Código de área () _____
Voz ☐ TTY ☐

Proveedor de servicio de teléfono _____

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad y código postal: _____

Ponga una marca en las casillas de las designaciones aprobadas para que sean incluidas en la base de datos del 9-1-1 y se transmitan a los despachadores de seguridad pública al responder a una emergencia en su domicilio: **Cualquier cambio deberá ser comunicado en forma oportuna a su coordinador municipal del 9-1-1.**

Marque todas las opciones que indiquen que alguien en esa dirección tiene la siguiente condición:

- ☐ **"LSS" Life Support System:** usa un equipo para mantenerlo con vida (sistema de asistencia vital).
- ☐ **"MI" Mobility Impaired:** discapacidad motora, está confinado a su cama, usa silla de ruedas o tiene otra discapacidad motriz.
- ☐ **"B" Blind:** es legalmente ciego.
- ☐ **"DHH" Deaf or Hard of Hearing:** está sordo o tiene alguna discapacidad auditiva.
- ☐ **"TTY" (teléfono):** la comunicación por teléfono podría ser a través de TTY.
- ☐ **"SI" Speech Impaired:** tiene una discapacidad del habla.
- ☐ **"CI" Cognitively Impaired:** tiene una discapacidad cognitiva.
- ☐ **FAVOR DE ELIMINAR cualquier designación que actualmente esté en la base de datos.**
- ☐ **FAVOR DE CAMBIAR los designadores existentes por los que se indican arriba.**

AVISO: Al escribir mis iniciales en este documento entiendo que soy responsable de notificar a mi coordinador municipal del 9-1-1 cualquier cambio con respecto al estado de los indicadores de discapacidad mencionados arriba. Además, acepto que indemnizaré, defenderé y liberaré de toda responsabilidad al Departamento del 911 estatal, a Verizon, a mi ubicación despachadora de seguridad pública y a mi municipalidad contra cualquier reclamación, demanda y procedimiento (incluidos los honorarios de abogado pertinentes) que resulten o surjan de la información proporcionada inicialmente o de su actualización.

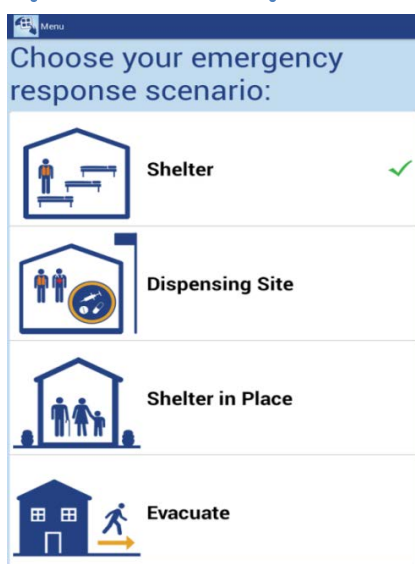
Entiendo que esta información seguirá formando parte de mi registro en el 9-1-1 hasta el momento en que notifique a mi coordinador municipal del 9-1-1 que la cambie o elimine.

Firmado: _____
(Cliente) FECHA: _____
Firmado: _____
(Coordinador municipal) FECHA: _____



OFFICE OF
PREPAREDNESS
AND EMERGENCY
MANAGEMENT

¡La aplicación Show Me for Emergencies para dispositivos móviles ya está disponible para descarga gratuita!



La Oficina de Preparación y Control de Emergencias (OPEM) se complace en anunciar el lanzamiento de la primera aplicación para dispositivos móviles del Departamento de Salud Pública de Massachusetts: **Show Me for Emergencies**, una innovadora aplicación interactiva que mejorará la comunicación entre el personal y voluntarios de salud pública y control de emergencias y las personas con dificultades de comunicación, a través de una variedad de configuraciones de emergencia.

La aplicación amplía el trabajo que se realizó en el folleto de 2012, **Show Me: A Communication Tool for Emergency Shelters**, para que incluya no solo refugios de emergencia, sino también sitios que brindan asistencia de emergencia, refugios establecidos y situaciones de evacuación. Dentro de cada situación existen opciones para comunicar información como el idioma preferido de una persona, el tipo de emergencia que está ocurriendo, necesidades personales y médicas, instrucciones animadas para acciones como hervir agua o recolectar artículos, además de una multitud de otros conceptos.

Show Me for Emergencies es una aplicación gratuita descargable para dispositivos móviles, disponible tanto en iTunes como en Google Play. Una de las características esenciales de la aplicación es que una vez que es descargada en el dispositivo de un usuario, la aplicación no necesita de conectividad a internet para poder acceder a su contenido. El público destinatario de la aplicación es personal de salud pública, socorristas y personal del Cuerpo de reserva médica y otros voluntarios, pero invitamos a personas de otras disciplinas a que prueben la aplicación y, si les es útil, la utilicen usarla en sus operaciones diarias. Para leer más detalles sobre **Show Me**, visite: www.mass.gov/dph/showme.

Puede descargar la aplicación desde la tienda de iTunes en: <https://itunes.apple.com/in/app/show-me-for-emergencies/id840012297?mt=8>, y desde la tienda de Google Play en: <https://play.google.com/store/apps/details?id=gov.ma.dph.showme>.

Aplicación Massachusetts Alerts



Massachusetts Alerts: Una aplicación gratuita de alerta de seguridad pública.

Principales características

Personalice los tipos de alerta que reciba.

Su privacidad e identidad están 100% protegidas. En ningún momento se necesita su información personal.

Las alertas pueden incluir enlaces a sitios web, boletines informativos o videos. Comparta alertas con los demás a través de sus redes sociales.

Massachusetts Alerts

Alertas de audio con sonidos reactivos.

Massachusetts Alerts



Reciba alertas de emergencia e información con base en su ubicación, su proximidad a un evento o incidente, y las preferencias que seleccione. El usuario recibe información en tiempo real, que incluye:

Amenaza climática severa para su área Alertas AMBER para niños perdidos

Información crucial durante desastres, como información de evacuación o de refugios establecidos y ubicaciones de refugios de emergencia

Otra información para mantenerle seguro durante emergencias

La aplicación Massachusetts Alerts actualmente está disponible para plataformas iOS (Apple) y Android. Descárguela hoy mismo; busque "Massachusetts Alerts" en la App Store, en Android Market o usando los enlaces siguientes.

[Preguntas frecuentes sobre Massachusetts Alerts](#)

El procedimiento de “Llamada silenciosa”

Si necesita llamar al 9-1-1 y no puede hablar por cualquier razón, una vez que se conteste la llamada:

Oprima:



El procedimiento “Llamada silenciosa”

El procedimiento “Llamada silenciosa” se utiliza cuando la persona está imposibilitada para comunicar verbalmente su emergencia por teléfono. Si un residente de Massachusetts llama al 9-1-1 y no puede hablar por CUALQUIER razón (por ej., debido a una discapacidad física, por violencia doméstica, invasión de su hogar o por una afección médica) la necesidad de ayuda aún se puede comunicar a un despachador del 9-1-1 utilizando el PROCEDIMIENTO DE LLAMADA SILENCIOSA. Con el procedimiento “Llamada silenciosa”, la persona que llama indica su necesidad de ayuda oprimiendo dígitos en el teclado de su teléfono. El procedimiento “Llamada silenciosa” funciona desde CUALQUIER teléfono de tonos (línea fija/teléfono celular).

PRIMERO MARQUE **9-1-1**

Una vez que contesten la llamada, indique su necesidad oprimiendo el número correspondiente en su teléfono.

SI NECESITA A LA POLICÍA
OPRIMA 1

SI NECESITA A LOS BOMBEROS
OPRIMA 2

SI NECESITA UNA AMBULANCIA
OPRIMA 3

El despachador del 9-1-1 puede hacer preguntas que requieran de una respuesta afirmativa o negativa.

OPRIMA 4 PARA SÍ

OPRIMA 5 PARA NO

Fuente:

Departamento del 911 estatal de MA y la Oficina Ejecutiva de Seguridad Pública.

www.mass.gov/e911

Lista de control para un kit de emergencia



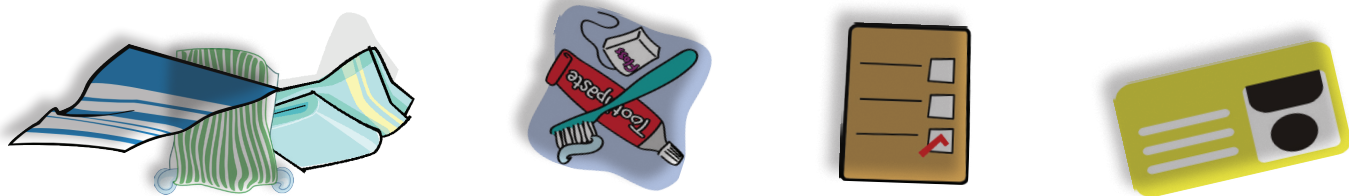
Alimentos no perecederos / no cocidos para 3 días, agua (1 galón por día por persona), medicamentos



linterna, radio de baterías, baterías adicionales



botiquín de primeros auxilios, dinero en efectivo, teléfono celular y cargador



tarjetas de identificación, información: (del médico, medicamentos, alergias), contactos de familia / amigos, cepillo de dientes / pasta dental, manta y paño



ropa y suministros para bebé o para su mascota, si los necesita

PREPARACIÓN EN CASO DE DESASTRES: La probabilidad de que se recupere de una emergencia el día de mañana depende con frecuencia de la planificación y la preparación que realice hoy. Esta lista puede ayudarle a sobrellevar los primeros 3 días, después de un desastre. Es el punto de partida, ya que las necesidades individuales varían dependiendo de las circunstancias. Para obtener información adicional, visite: www.Ready.gov

Cómo personalizar su kit de suministros para casos de desastre para que cubra sus necesidades

Este kit está diseñado para ser la base de algunos suministros que podrían necesitarse durante una emergencia o cuando ocurra un desastre. Aunque los materiales incluidos en este kit representan un buen inicio, no existe un kit estandarizado que contenga todos los suministros necesarios para todas las emergencias. Su kit debe personalizarse con base en sus necesidades personales y el entorno en el que viva. Los contenidos adicionales podrían incluir:

Ropa y mantas

- ☐ Al menos un cambio completo de ropa y un par de zapatos por persona.
- ☐ Zapatos resistentes o botas de trabajo.
- ☐ Paraguas e impermeable..
- ☐ Mantas o sacos de dormir.
- ☐ Sombrero y guantes.
- ☐ Ropa interior térmica.

Herramientas y provisiones

- ☐ Linterna y baterías adicionales
- ☐ Lonchera, o vasos de papel, platos desechables y cubiertos de plástico
- ☐ Dinero en efectivo, cheques de viajero, cambio.
- ☐ Abrelatas manual, navaja multiusos.
- ☐ Tienda de campaña..
- ☐ Pinzas.
- ☐ Cinta adhesiva.
- ☐ Cerillos en un recipiente impermeable al agua.
- ☐ Papel aluminio.
- ☐ Papel, lápiz
- ☐ Agujas, hilo
- ☐ Gotero para medicamentos
- ☐ Llave de tuercas (para cerrar el paso del gas y del agua a la vivienda)
- ☐ Cubierta de plástico
- ☐ Mapa del área
- ☐ Radio de baterías y baterías adicionales
- ☐ Silbato
- ☐ Contenedor de plástico

Higiene

- ☐ Papel higiénico, toallitas
- ☐ Jabón, detergente líquido
- ☐ Artículos de higiene femenina
- ☐ Bolsas de plástico para basura, ataduras
- ☐ Balde de plástico con tapa de ajuste hermético
- ☐ Líquido desinfectante
- ☐ Blanqueador de cloro para uso en el hogar
- ☐ Gel desinfectante de manos

Agua

- ☐ Almacene un galón de agua por persona por día (dos litros para beber, dos litros para preparación de alimentos/higiene) Nota: Los ambientes calurosos y la actividad física intensa pueden aumentar drásticamente la cantidad de agua que una persona necesita beber.

Alimentos

- ☐ Carnes, frutas y verduras enlatadas, listas para su consumo
- ☐ Jugos enlatados, leche, sopa (si están en polvo, almacenar agua adicional)
- ☐ Alimentos de alto contenido calórico: mantequilla de maní, gelatina, galletas saladas, barras de granola, mezcla de nueces y frutos secos
- ☐ Vitaminas
- ☐ Alimentos reconfortantes/que calman el estrés: galletas dulces, caramelos, cereales endulzados, café instantáneo, bolsitas de té

Artículos especiales

- ☐ Medicamentos que toma (tanto recetados como de venta libre), incluidos analgésicos, remedios para problemas estomacales, etc. (Pregunte a su médico o farmacéutico cómo guardar los medicamentos con receta)
- ☐ Un par de anteojos adicionales
- ☐ Documentos familiares importantes (en un contenedor portátil, impermeable al agua)
 - ☐ Testamento, pólizas de seguro, contratos, escrituras, acciones y bonos
 - ☐ Pasaportes, tarjetas del seguro social, cartillas de vacunación immunization records
 - ☐ Números de cuentas bancarias
 - ☐ Números de cuenta de tarjetas de crédito y sus compañías
 - ☐ Inventario de objetos de valor de su hogar, números telefónicos importantes
 - ☐ Registros familiares (actas de nacimiento, de matrimonio, de defunción)
- ☐ Entretenimiento: juegos y libros
- ☐ Suministros para personas con necesidades especiales, como bebés, adultos mayores o personas con discapacidades
- ☐ Plan en caso de desastres para la familia o el lugar de trabajo

Reconsidere su kit y sus necesidades individuales al menos una vez al año. Reemplace las baterías, actualice la ropa, etc.

Para obtener más información sobre la preparación en caso de desastres, visite el sitio web de la Cruz Roja

Estadounidense en: <http://www.redcross.org/services/disaster/beprepared>



ELABORE UN PLAN -- ARME UN KIT -- CAPACÍTESE -- TRABAJE COMO VOLUNTARIO -- DONE SANGRE

Registros vitales

(Guarde copias en una bolsa Ziploc)

Acta de nacimiento



Foto familiar con sus mascotas



Acta de matrimonio



Tarjeta de Medicare



Tarjeta del Seguro Social



Tarjeta de identificación



Tutela/Custodia



Manteniendo preparada a Nueva Inglaterra
FEMA Región 1 División de Preparación Nacional
www.fema.gov/region-i-national-preparedness-0
Teléfono: 877-336-2734



Preparar a sus mascotas para emergencias tiene sentido.

1. Arme un kit de suministros de emergencia para mascotas.

Al igual que con el kit de provisiones para emergencias de la familia, piense primero en lo básico para sobrevivir, particularmente alimentos y agua.

- ✓ **Alimentos:** Conserve alimentos al menos para tres días en un contenedor hermético, impermeable al agua.
- ✓ **Agua:** Almacene agua para al menos tres días específicamente para sus mascotas, además del agua que necesita para usted y su familia.
- ✓ **Medicinas y registros médicos:** Keep an extra supply of medicines your pet takes on a regular basis in a waterproof container.
- ✓ **Botiquín de primeros auxilios:** Hable con su veterinario sobre lo que sea más apropiado para cubrir las necesidades médicas de emergencia de su mascota. La mayoría de los botiquines incluyen algodón, vendas en rollo, cinta para vendajes y tijeras; ungüento antibiótico; productos de prevención contra pulgas y garrapatas; guantes de látex, alcohol isopropílico y solución salina. Incluya un libro de referencia sobre primeros auxilios para mascotas.
- ✓ **Collar con placa de identificación, arnés o correa:** Su mascota debe llevar en todo momento un collar con su placa de vacuna contra la rabia y su identificación. Incluya una correa, un collar y una placa de identificación adicionales en el kit de suministros de emergencia de su mascota.
- ✓ **Documentos importantes:** Coloque copias de la información de registro de su mascota, papeles de adopción, documentos de vacunación y registros médicos en una bolsa de plástico transparente o contenedor impermeable al agua y agréguelos también a su kit.
- ✓ **Jaula u otro tipo de porta-mascotas:** Si necesita evacuar durante una situación de emergencia, lleve con usted a sus mascotas y animales, siempre y cuando sea práctico hacerlo.
- ✓ **Higiene:** Incluya arena para gatos y la caja de arena si es conveniente, periódicos, toallas de papel, bolsas de plástico para basura y blanqueador de cloro para uso en el hogar, para cubrir las necesidades de higiene de su mascota. Puede usar el blanqueador como desinfectante (diluya nueve partes de agua por una parte de blanqueador), o bien, durante una emergencia lo puede usar para purificar el agua. Use 8 gotas de blanqueador de cloro líquido regular para uso en el hogar por galón de agua, mezcle bien y deje reposar durante 30 minutos antes de usarse. No use blanqueadores con aroma o que protegen los colores de la ropa, ni aquellos que tienen limpiadores agregados.
- ✓ **Una foto de usted y de su mascota juntos:** Si usted se separa de su mascota durante una emergencia, una foto de usted y de su mascota juntos le ayudará a documentar su propiedad y permitirá que los demás le ayuden a identificar a su mascota. Incluya información detallada acerca de la especie de su mascota. ownership and allow others to assist you in identifying your pet. Include detailed information about species,
- ✓ **Artículos familiares:** Incluya en su kit los juguetes, refrigerios o mantas favoritos de su mascota. Los artículos familiares pueden ayudar a reducir el estrés de su mascota.

Considere preparar dos kits. En uno coloque todo lo que sus mascotas necesitarán para quedarse donde usted esté. El otro debe ser una versión ligera y más pequeña que pueda llevar si usted y sus mascotas tienen que irse.

2. Elabore un plan para lo que hará en caso de emergencia.

Planifique con anticipación lo que hará durante una emergencia. Esté preparado para evaluar la situación. Use el sentido común y todo lo que tenga a la mano para cuidar de sí mismo y garantizar la seguridad de su mascota durante una emergencia.

Evacúe el lugar. Planifique cómo juntará a sus mascotas y anticipe a dónde irá. Si debe evacuar el sitio, lleve a sus mascotas con usted, si le es posible. Si acude a un refugio público, tome en cuenta que sus mascotas podrían no ser admitidas. Garantice por adelantado un alojamiento apropiado dependiendo de la cantidad y tipo de animales que tenga bajo su cuidado. Considere a familiares o amigos que vivan fuera de su área inmediata y que estarían dispuestos a alojarlos a usted y a sus mascotas durante una emergencia. Otras opciones pueden incluir: un hotel o motel que acepte mascotas o algún tipo de internado, como una perrera u hospital veterinario que esté cerca de un centro de evacuación o del lugar de reunión de su familia. Averigüe antes de que ocurra una emergencia si alguno de estos lugares en su área sería una opción viable para usted y sus mascotas.

Desarrolle un sistema de compañeros. Planifique con vecinos, amigos o parientes para asegurarse de que alguien esté disponible para cuidar a sus mascotas si usted no es capaz de hacerlo. Hable con su compañero para el cuidado de su mascota acerca de sus planes de evacuación y muéstrole dónde guarda el kit de emergencia de su mascota. También designe lugares específicos donde se encontrarán en caso de emergencia, uno en su vecindario inmediato y otro más lejos.

Hable con el veterinario de su mascota sobre la planificación para emergencias. Hable sobre los tipos de cosas que debería de incluir en el kit de primeros auxilios en caso de emergencia de su mascota. Consiga los nombres de los veterinarios o de hospitales para mascotas en otras ciudades donde podría tener que buscar un refugio temporal. También hable con su veterinario acerca de la colocación de microchips. Si usted y su mascota se separan, este implante permanente para su mascota y su inscripción correspondiente en una base de datos de recuperación pueden ayudar a un veterinario o refugio a identificar a su animal. Si su mascota cuenta con un microchip, mantener actualizada su información de contacto en caso de emergencia e incluirla en una base de datos de recuperación confiable es esencial para que usted y su mascota puedan reunirse.

Recopile información de contacto para el tratamiento de animales en caso de emergencia. Haga una lista de información de contacto y direcciones de agencias de control animal en el área, incluya a Huanan Society y ASPCA y los hospitales veterinarios de emergencia. Conserve una copia de estos números telefónicos con usted, y una copia en el kit de suministros de emergencia de su mascota. Obtenga calcomanías de "Pets Inside" (mascotas en el interior) que incluyan información de la cantidad y tipos de mascotas en su hogar, y colóquelas en sus puertas o ventanas para alertar a los bomberos y rescatistas. Considere colocar un número telefónico en la calcomanía donde se le pueda contactar en caso de emergencia. Y, si el tiempo lo permite, recuerde escribir las palabras "Evacuado with Pets" (evacuado con mascotas) en las calcomanías, en caso de que evacúe su hogar con sus mascotas.

3. Esté preparado para lo que pueda suceder.

Algunas de las cosas que puede hacer para prepararse para lo inesperado, como armar un kit de suministros de emergencia para usted, su familia y sus mascotas, son las mismas sin importar el tipo de emergencia. Sin embargo, es importante que se mantenga informado acerca de lo que podría pasar y sepa qué tipos de emergencias es probable que afecten su región. Prepárese para adaptar esta información a sus circunstancias personales y haga el mayor esfuerzo por seguir las instrucciones recibidas por parte de las autoridades en el lugar de los hechos. Con estas sencillas preparaciones usted puede estar listo para lo inesperado. Aquellas personas que se toman el tiempo para prepararse ellos mismos y a sus mascotas, es probable que se topen con menos dificultades, menos estrés y menos preocupaciones. Tómese ya el tiempo para prepararse usted mismo y a su mascota.

Desarrollado en asociación con:





Mass 2-1-1

¿Necesita ayuda y no sabe a quién acudir?

Cada día, alguien en algún lugar de Massachusetts necesita encontrar servicios comunitarios esenciales, un programa extraescolar, un banco de alimentos o dónde garantizar el cuidado de alguno de sus padres anciano. Muchos enfrentan estos retos, pero no siempre saben a dónde acudir para recibir ayuda. La solución es marcar al 2-1-1.

Mass 211 es un número telefónico fácil de recordar que conecta a la persona que llama con la información sobre servicios cruciales de salud y servicios humanos disponibles en su comunidad. Sirve como recurso para encontrar beneficios y servicios gubernamentales, organizaciones sin fines de lucro, grupos de apoyo, oportunidades para voluntarios, programas de donación, y otros recursos locales. Mass 211 siempre es una llamada confidencial que mantiene la integridad del sistema 9-1-1, guardando ese vital recurso comunitario para emergencias de vida y muerte.

Mass 211 está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana y es una manera sencilla de encontrar o brindar ayuda en su comunidad.

Mass 211 responde inmediatamente durante momentos de crisis, para recoger llamadas relacionadas con la crisis y redirigirlas a los servicios más apropiados para cubrir sus necesidades. Si no puede llamar al 2-1-1 debido a su proveedor de servicios de teléfono fijo o teléfono celular, hay disponible un número sin costo: 1-877-211-MASS (6277); las personas con discapacidad de la audición pueden llamar al 508-370-4890 TTY

Relación con la Agencia para Control de Emergencias de Massachusetts (MEMA)

Mass 211 está asociada con la MEMA y con funcionarios locales de control de emergencias para brindar a los ciudadanos información crucial y asistencia que no sea de emergencia antes, durante y después de una emergencia o desastre. La línea de servicios en caso de emergencia y desastre Mass 211 reduce la carga de los equipos de respuesta del 9-1-1 y de emergencias al brindar servicios de centro de contacto a los ciudadanos que necesitan de información pública crucial y de remisión que no sea de emergencia.

Mass 211 también apoya a los servicios de transporte masivo durante clima severo u otros eventos, al actuar como centro de contacto de respaldo para los servicios de información pública existentes del transporte masivo.

La Agencia para Control de Emergencias de Massachusetts (MEMA) y el Consejo de Massachusetts United Ways (COMUW) han acordado utilizar a Mass 2-1-1 como el principal centro de llamadas de información telefónica de la Mancomunidad durante los momentos de emergencia. El número telefónico 2-1-1 es fácil de recordar y se utilizará como un recurso para las agencias de servicios humanos y seguridad pública/respuesta y planificación en caso de desastres. Fue diseñado, en parte, para reducir la carga de llamadas que no son de emergencia realizadas al 9-1-1. Esta nueva asociación ofrecerá a los ciudadanos la oportunidad de tener un solo lugar con acceso a información vital y actualizada sobre desastres, numerosos programas posteriores a cualquier desastre, servicios de interpretación y rastreo de la ubicación de la llamada. Mass 2-1-1 también fungirá como sitio de registro para voluntarios y donaciones espontaneas del público durante una emergencia o crisis.



PRESENTAMOS...

Your link to community services
"Su enlace con los servicios de la comunidad"

¿Qué es MassOptions?

MassOptions es un recurso gratuito que enlaza a los adultos mayores, a personas con discapacidades, cuidadores y familiares con servicios que le ayudan a usted o a un ser querido a vivir en forma independiente en el lugar que elija. Ayudamos a las personas a evitar la frustración de llamar a múltiples agencias y de navegar en varias redes.

¿Qué hace MassOptions?

Proporcionamos información y conexión con servicios y apoyos de la comunidad. Al enlazar al interlocutor con dicha información, ayudamos a que los individuos tomen decisiones informadas acerca del cuidado que necesitan o desean. Los especialistas capacitados de MassOptions ofrecen una atención rápida y personalizada.

Todo lo que debe hacer es contarles sobre usted o lo que necesita para vivir en forma independiente. Puede permanecer en la línea mientras los especialistas transfieren su llamada al recurso u organización apropiado de la comunidad.

¿A qué tipos de servicios y apoyos se puede acceder a través de MassOptions?

MassOptions puede ayudarle a enlazarlo con información sobre una amplia gama de servicios, que incluyen:

- Servicios de apoyo de cuidadores
- Servicios de gestión de cuidados
- Programas de cuidados coordinados
- Servicios de empleo y capacitación
- Equipo y suministros
- Servicios de asistencia financiera
- Servicios de alimentos y nutrición
- Servicios terapéuticos y de salud
- Vivienda
- Servicios de salud mental
- Servicios por abuso de sustancias
- Servicios de transporte
- Servicios de vida comunitaria
- Servicios durante el día
- Apoyos en el hogar
- Servicios de cuidado personal
- Servicios de protección



SERVICIOS DURANTE EL DÍA CUIDADO PERSONAL SERVICIOS DE TERAPÉUTICOS Y DE SALUD EQUIPO Y SUMINISTROS SALUD MENTAL APOYOS EN EL HOGAR

LLAME SIN COSTO 1-844-422-6277 O VISITE MassOptions.org

Conexiones con servicios para adultos mayores y personas con discapacidades... en forma simplificada.

Estamos con usted cuando no sabe a quién recurrir.

Oficina Ejecutiva de Salud y Servicios Humanos de Massachusetts





Acerca de REquipment:

REquipment es un programa innovador para la reutilización de equipo médico durable (DME) que da una nueva vida al equipo médico que ya no se usa. REquipment acepta donaciones de DME en buenas condiciones, lo repara y lo limpia, y lo reasigna a los necesitados, sin costo alguno. REquipment proporciona equipo renovado y gratuito a adultos, niños y adultos mayores sin papeleo ni demora. REquipment se puede usar a corto o largo plazo y no es necesario contar con un seguro. Se puede recoger y entregar en el área metropolitana de Boston y en el área central de Massachusetts.

REquipment es apoyado actualmente por una colaboración de financiamiento público y privado en el programa MassMATCH de la Comisión de Rehabilitación de Massachusetts (MRC), el Departamento de Discapacidades del Desarrollo de Massachusetts (DDS), el Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH), así como por subsidios privados. REquipment es un programa que abarca a todo el estado con ubicaciones asociadas en Canton, Worcester, Amherst y Pittsfield.

Si necesita un DME:

Busque en nuestro inventario de artículos disponibles para encontrar lo que necesita en www.dmeREquipment.org:

- Sillas de ruedas manuales
- Sillas para la ducha
- Sillas de rehabilitación y sillas de ruedas verticales
- Sillas de ruedas y scooters motorizados
- Arnese elevadores
- Andaderas Rollator, ¡y mucho más!

Cómo donar su DME:

REequipment acepta donaciones de DME usados que no tengan más de 5 o 6 años de antigüedad. Conozca más sobre cómo donar en dmerequipment.org o llame sin costo al 1-800-261-9841. Recolección a domicilio sin costo en el área metropolitana de Boston y en el área central de Massachusetts.

REequipment es administrado por REquipment DME y AT REUSE Program, Inc. gracias al financiamiento del Programa MassMATCH de la Comisión de Rehabilitación de Massachusetts. Dele nueva vida a la tecnología de asistencia y al equipo adaptativo.

GetATstuff.com es el sitio web de Assistive Technology Exchange en Nueva Inglaterra y Nueva York. Nuestro objetivo es poner equipo de tecnología de asistencia que actualmente no se esté usando, en manos de alguien que pueda beneficiarse de su uso. Se trata de un mercado que funciona como recurso gratuito de tipo “anuncio clasificado” diseñado para ayudar a las personas a encontrar, comprar, vender o regalar equipo de tecnología de asistencia usado.

Regístrese hoy mismo en línea para tener su cuenta GRATUITA en www.getATstuff.com

www.dmeREquipment.org

info@dmerequipment.org

[Facebook.com/dmerequipment](https://www.facebook.com/dmerequipment)

Sea responsable y planifique ahora

- Tenga un plan
- Participe con la planificación
- Asegúrese de que su plan sea accesible para USTED
- Asegúrese de que su plan sea accesible para USTED
- Asegúrese de que su plan sea accesible para USTED
- Planifique para aquellos con discapacidades
- Planifique para sus mascotas y animales de servicio
- Cree una red de apoyo personal

- Ayude a informar a los demás
- Vea cómo están sus vecinos
- Arme un kit
- Documentos en caso de emergencia
- Tenga una lista de sus medicamentos
- Tenga un suministro de medicamentos para 1 o 2 días en su Go-Kit
- Tenga una lista de suministros de emergencia
- Esté alerta
- Llame al 911 (en caso de emergencia)

- Inscríbase para recibir alertas de emergencia
- Comuníquese con su director de control de emergencias
- Conozca su área
- Sepa cómo evacuar del lugar donde se encuentre
- Sepa cómo tener un refugio establecido
- Archivo de vida (manténgalo actualizado y asegúrese de que sea visible)

PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS LECCIONES APRENDIDAS

